

INCIALE

et 1900:
 \$ 5,000,000.00
 \$ 4,500,000.00
 \$40,646,000.00

onfiés à son départe-
 enseurs, ces messieurs
 sport avec tels dépôts.
 es actionnaires lors de
 s directeurs.

PORTE

ansure
 U
 Québec.
 s de Québec, d'Ontario
 ince-Edouard.

ent"

du
 ORO

E
 Il a été en usage
 de soleil de la santé

digestion ne va pas,
 ent, — quand votre
 urs dans le corps, —

rai par des agents
 re de
 NS CO.
 Chicago, Illinois
 da.)

NET MOBILE
 DE L'ARGENT

HER la CHAUDIERE

CTIONS: Employez la vraie
 che "Cook" de 7-16 pcs.
 alumeu amélioré MeDe-
 peut être fourni en tôle une
 mpée dans le zinc et le plomb
 recommandons cependant la
 nie, l'autre étant préjudicia-
 ir arbres.

et peut être relevé du côté
 opération du transvasage de
 faut décrocher cette dernière.
 l'arbre ne sont pas jointes
 rochant ces deux parties, lui
 à l'arbre, évitant ainsi toute

McDONALD AMELIORE

ducts Limited

RD, P. Q.

ociation à Frédéricion. M.
 un jeune acadien qui a fait
 ans le commerce et qui s'oc-
 up de la question agricole.

ADMINISTRATION ET PUBLICITE
 Abonnement payable d'avance.

Canada—Excepté cité de
 Québec..... 1.00
 Cité de Québec et pays
 étrangers..... 1.50
 Pour les Sociétaires de
 la Coopérative Fédé-
 rée de Québec..... 75c

Tarif des annonces 12c. la ligne
 Annonces classifiées 25 mots, 50
 mots par insertion; plus un sou
 par mot additionnel au-dessus
 de 25 mots, minimum, 50 sous.

Pour abonnement et annon-
 ces écrire au "Bulletin de la
 Ferme", Limitée, 111 Côte de la
 Montagne, (Édifice Morin),
 Québec, Case postale 129
 Tél. 2-4297.

LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès



ORGANE OFFICIEL DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Volume XIV

QUÉBEC, LE 4 FEVRIER 1926

Numéro 5

Assemblée générale annuelle de la Coopérative Fédérée de Québec

Allocution de bienvenue de Son Honneur le Maire de Québec

Monsieur le Président,
Messieurs les membres de la Coopé-
rative Fédérée de Québec.

C'est avec le plus grand plaisir que je
viens, ce matin, offrir à votre belle asso-
ciation l'hospitalité la plus chaleureuse
dans l'enceinte de nos délibérations mu-
nicipales de Québec.

Dans les années passées, vous avez
déjà tenu de pareilles conventions à
Québec et vous en avez tiré le plus grand
bénéfice. Mais cette année, avec l'es-
sor de plus en plus grand que prend
l'agriculture dans notre province essen-
tiellement agricole, les perspectives
sont encore plus brillantes.

Je ne saurais assez vous recommander
de bien envisager toutes les faces du
grand problème que vous avez à ré-
soudre, avant d'en venir à des décisions
finales; car s'il est facile de décider un
point, il est souvent malaisé, avec l'ex-
périence acquise, d'en changer la portée
et de diriger vers de nouveaux hori-
zons l'ambition légitime que vous avez
de réussir et de développer le commerce
des produits agricoles.

Groupes solidement autour de vous
toutes les forces éparses. L'union
fait la force, dit le proverbe. Grâce à
cette union intelligente et sérieuse dé-
tachée de tout parti-pris exagéré, vous
aurez en mains une puissance illimitée
pour lutter efficacement contre les em-
piétements étrangers.

Comme le montrent les rapports sta-
tistiques de la province de Québec pour
1925, l'agriculture s'est développée con-
sidérablement dans les derniers douze
mois et l'avenir économique s'annonce
très brillant.

A vous, à tous vos collègues et alliés
de vous montrer à la hauteur de la situa-
tion. Que la jalousie n'arrête pas en
cours de route un si bel essor. Proté-
gez vos intérêts, ce qui n'est que légitime
de votre part, mais n'oubliez pas
surtout de considérer le bien de la pro-
vince tout entière. Les guerres de
clocher sont souvent néfastes et person-
ne n'y gagne rien à la fin.

Mais, si vous luttez ensemble, la main
dans la main, pour assurer à notre pro-
vince de Québec son beau titre de gloire:
l'Agriculture intensive, ne négligez pas,
pendant que vous êtes réunis à Québec,
de profiter de votre séjour ici pour ad-
mirer comme ils le méritent les charmes
innombrables de notre vieille capitale
du Canada Français.

Grâce à l'organisation de premier
ordre de nos institutions publiques,
nous avons su attirer depuis quelques

Discours du Président Général

A l'ouverture de l'assemblée générale annuelle de la Coopé-
rative Fédérée de Québec, M. Arsène Denis, président
général de la Coopérative, a prononcé une
courte allocution que nous reprodui-
sons ci-après textuellement.

Monsieur le ministre,
Messieurs les sociétaires,
Messieurs,

Ce m'est un agréable devoir de vous souhaiter à tous la
bienvenue en cette enceinte. Nous voici réunis pour la troisième
fois depuis la réorganisation des grandes coopératives de la
province en nombre toujours plus considérable et plus intéres-
sés à la marche de nos succès; et c'est avec une légitime fierté
que nous venons proclamer cette année les progrès de notre
société.

Permettez-moi de saluer tout particulièrement la présence
au milieu de nous de Monsieur le Ministre de l'Agriculture
que la classe agricole désigne comme le père de l'agriculture en
notre province et qui prend un si vif intérêt à l'organisation
du groupement coopératif chez les cultivateurs de Québec.
Nous sommes flattés d'un si puissant appui, présage heureux
de notre réussite.

Je veux laisser au président du conseil exécutif tout le soin
de nous exposer à loisir la marche des opérations de la Coopé-
rative Fédérée au cours du dernier exercice. Je désire cepen-
dant insister sur quelques points généraux. Les affaires de la
Société ont augmenté durant l'année dans une proportion de 20
pour cent; elles ont été excellentes à tout point de vue, et elles
ont laissé une marge raisonnable de profits dont bénéficient
tous nos sociétaires.

Cette prospérité générale revient en grande partie à l'esprit
d'initiative de nos coopératives locales affiliées et de nos socié-
taires qui ont continuellement transigé leurs achats et leurs
ventes avec la Coopérative Fédérée et ont contribué ainsi à
grossir son chiffre d'affaires.

Si nous avons progressé en 1925, il ne faut pas se reposer sur
nos lauriers, et je fais un appel tout spécial à nos sociétaires de
mener une campagne intense dans leurs coopératives locales
pour recruter de nouveaux membres et servir l'œuvre de la Co-
opérative Fédérée; il appartient à eux de gagner les cultivateurs
à la cause de la coopération et d'amener le jour où toute la classe
agricole, reconnaissant les mérites et les avantages des coopé-
ratives de ventes et d'achats, sera ligüée tout entière sous le
régime sauveur de la coopération bien comprise.

Nous ouvrons notre troisième congrès sous d'heureux
auspices, et nous nous réjouissons des faveurs de la Providence
sur notre œuvre. J'espère que vous apporterez, messieurs les
sociétaires, toute votre attention à l'étude et à la discussion des
rapports qui vous seront soumis; je souhaite également que la
discussion soit amicale pour la meilleure compréhension des
sujets débattus et afin de ménager un temps précieux.

REDACTION ET COLLABORATION

Cette revue est consacrée aux
intérêts de la ferme et du foyer
rural.

Elle est rédigée par un comi-
té de techniciens et de prati-
ciens agricoles, assistés de colla-
borateurs occasionnels et de
correspondants de diverses ins-
titutions agricoles. Toute col-
laboration est sujette au con-
trôle du directeur.

La correspondance concer-
nant la rédaction doit s'adres-
ser au Directeur du "Bulletin
de la Ferme", Case postale 129
Haute-Ville, Québec.

années des visiteurs qui se comptent
par milliers. C'est une richesse fort
appréciable pour notre commerce et,
d'une manière détournée, une part de
ces profits reviennent à tous ceux qui
fournissent à nos visiteurs la subs-
tance matérielle. En voyant de vos
yeux les progrès réalisés à Québec dans
cette direction, vous verrez combien
nous nous efforçons, de notre côté, de
vous venir en aide et d'appuyer les
efforts méritoires que vous avez accom-
plis depuis si longtemps.

Encore une fois, Messieurs, merci
d'avoir bien voulu choisir Québec comme
siège de votre présente convention
annuelle. Je vous félicite d'avoir inau-
guré, cette année, le principe d'une expo-
sition partielle des principaux produits
de votre association et j'espère que cette
excellente idée sera développée davan-
tage à l'avenir.

Croyez bien que la ville de Québec
vous porte le plus grand intérêt et qu'elle
sera toujours prête, en temps voulu, de
vous fournir tout l'encouragement que
vous méritez par votre esprit d'initia-
tive, par votre bonne entente et par le
travail que vous n'avez pas peur d'en-
treprendre, même au prix des plus durs
sacrifices.

A tous, je souhaite donc plein succès
dans vos délibérations, et, si possible,
un retour prochain dans notre ville, qui
est à bon droit connue pour sa large
et franche hospitalité. D'ailleurs,
vous devez bien cet honneur à Québec,
qui fut la première de toutes les villes
de notre province canadienne-française
à fournir le pain et la fortune au pre-
mier agriculteur venu de France, notre
grand Louis Hébert.

Allocution de

l'hon. M. Caron

L'hon. J. E. Caron, ministre de l'Agric-
culture de la province, a suivi avec beau-
coup d'intérêt toutes les délibérations
des actionnaires de la Coopérative Fé-
dérée de Québec, lors de leur assemblée
générale à Québec, cette semaine.

Invité par le président, M. Arsène
Denis, à prendre la parole au cours de
la première séance de la réunion annuelle
l'hon. M. Caron a félicité les adminis-
trateurs des succès obtenus depuis les
début de la Coopérative et particuliè-
rement au cours de la dernière année.
Ces succès, le ministre de l'agriculture
en attribue une part aux actionnaires
et au public dont la coopération est in-
dispensable pour assurer la réussite
complète de la Coopérative. Il rappelle
ensuite à ses auditeurs ce que doit faire
un bon coopérateur. Un bon coopé-
rateur, dit-il, c'est celui qui envoie ses
produits à la Coopérative et s'occupe de
lui offrir des produits de première qua-
lité.

(Suite à la page 67)